

П Р И Б А В Л Е Н І Я

КЪ

ИРКУТСКИМЪ ЕПАРХІАЛЬНЫМЪ ВѢДОМОСТЯМЪ.

23 МАРТА № 13. 1863 ГОДА.

СОДЕРЖАНІЕ: Иркутская паства подъ управленіемъ Архіереевъ тобольскихъ: 7 Митрополитъ Антоній. Забайкальская Миссія (продолженіе). Письма изъ Пекина: Первое. Любовь къ Спасителю необычайно выраженная. О переводѣ учебныхъ книгъ на Бурятской языкъ.

ИРКУТСКАЯ ПАСТВА ПОДЪ УПРАВЛЕНІЕМЪ АРХІЕ-
РЕЕВЪ ТОБОЛЬСКИХЪ.

МИТРОПОЛИТЪ АНТОНІЙ.

Вступленіе Преосвященнаго Антонія на кафедру Сибирскаго митрополита было въ такое время, когда въ церкви Россійской совершилось важное преобразование,—Патріархъ замѣненъ Синодомъ. Преобразование это болѣе или менѣе должно было измѣнить порядокъ и епархіальныхъ управленій. Послѣ сего, чтобъ видѣть, подъ вліяніемъ какихъ именно законовъ долженъ былъ дѣйствовать новый Сибирскій митрополитъ, укажемъ на нѣкоторыя, особенно замѣчательныя узаконенія сего времени:

1. Указомъ 11 Февраля 1721 года предоставлялось архіерейскимъ и монастырскимъ вотчинамъ сборами и правленіемъ вѣдаться въ правительствующемъ духовномъ Синодѣ, а губернскихъ и провинціальныхъ камериловъ и комисаровъ и прочихъ въ оныя вотчины отнюдь не впускать.

2. Въ 28 день Февраля того же 1721 года состоялся слѣдующій именный указъ, опубликованный по всей Россіи, о продажѣ церковныхъ свѣчь: Его Царское Величество указаль по

имянному своему великаго Государя указу учинить отъ святѣйшаго правительствующаго духовнаго Синода всенародное объявленіе, дабы при коейждо церкви единъ былъ для продажи свѣчъ приставникъ. Понеже мнози бывають при церкви продающіе тѣя съ полученіемъ не церквемъ но себѣ прибытка, которой не иному кому, но церковному имѣнію приобщатися долженъ. А понеже церковная имѣнія нищихъ имѣнія суть, того ради изъ оныхъ отъ продажи свѣчъ опредѣленною отъ церкви персоною получаемахъ денегъ построить вездѣ при церквахъ Богодѣлнн пребыванія ради ниществующихъ больныхъ, которыхъ тамо и кормить по препорціи коеяждо церкви доходомъ, и къ тому учредить церковныхъ старостъ вѣроятія достойныхъ, со обыкновенными всѣхъ приходскихъ людей письменнозаручными выборы, а продающимъ не отъ лица церкви свѣчи, но отъ себя, и себѣ точно церковной вещи прибыльтокъ получающимъ учинить указъ, дабы они впредь оныхъ свѣчъ не продавали, и въ купечествѣ своемъ не содержали, а которыя иынѣ у нихъ приготовленныя къ продажѣ свѣчи обрѣтаются, и за тѣ свѣчи заплатить имъ настоящую цѣну, отобразъ къ церквамъ по количеству вѣдомаго коеяждо служителемъ употребленія и готовить оныя свѣчи *по образцу*.

Указъ этотъ, состоявшійся 28 Февраля полученъ былъ въ Тобольскѣ 7 Августа; изъ тобольска пушенный 20 Августа, въ Иркутскъ полученъ 15 Января слѣдующаго 1722 года. Каково движеніе! Почты еще небыли учреждены. Бумаги разсылались съ попутными.

3. По случаю Нейштадтскаго мира, заключеннаго со Швеціею 30 Августа, повелѣно было «достоюлжное благодареніе въ Троицѣ Славимому Богу, празднественное съ молебнымъ пѣніемъ торжество отправлять въ разные времена трикратно: первое въ самый тотъ день, въ которой сей указъ будетъ полученъ, и съ того полученія въ знакъ тоя преславныя государственныя радости по молебномъ пѣніи отправлять *седмидневный* обычной при церквахъ звонъ, какъ отъ дня святыя Пасхи во всю свѣтлую седь-

милу; второе Октября 22, и третье въ предбудущемъ 722 году Января 7 дня съ такимъ же *седьмидневнымъ* звономъ. И о томъ изъ Святѣйшаго Правительствующаго Синода по всѣ епархіи ко архіереемъ и къ прочимъ кому надлежитъ, послать обыкновенные Его Царскаго Величества указы немедленно».

Тобольскій митрополитъ предписалъ и въ Иркутскѣ учинить по указу *непремьное* исполненіе. А какъ распорядились въ Иркутскѣ, неизвѣстно; только указъ здѣсь полученъ былъ гораздо позднѣе всѣхъ предписанныхъ сроковъ празднованія, именно 9 Марта 1722 года

4. Указомъ Митрополита Антонія отъ 20 Декабря 1721 года, въ слѣдствіе указа Святѣйшаго Синода, предписано было во всѣхъ монастыряхъ переписать церкви, церковное имущество, строенія, имѣніе, вотчины, скота, денежную казну, притомъ братію, монаховъ, служебниковъ, вотчинныхъ крестьянъ и всякаго чина обывателей; слѣлать учетъ всѣмъ монастырскимъ имуществамъ съ 1710 по 1722 годъ, и счетныя и переписныя книги прислать въ тобольскъ немедленно, и подать митрополиту въ *Крестовой палатѣ*.

5. Предписывалось Духовенству вести себя прилично, чтобъ не было нареканія на духовной чинъ, и особенно удерживаться отъ самоуправства и отмстительства; а въ случаѣ обидъ отъ свѣтскихъ командъ искать удовлетворенія (сатисфакціи) законнымъ порядкомъ.

6. Велѣно празднество двенадцати Апостоловъ, приключающихся въ разныхъ мѣсяцахъ и числахъ дѣйствовать съ поліелеомъ (*) противъ службъ Іоанна Богослова и Андрея Апостоловъ, а стихеры и пареміи выбрать изъ трифоліевъ кievскихъ, о которыхъ по времени и дастся типомъ въ мѣсячныхъ минеяхъ.

7. Именнымъ указомъ 6 февраля 1722 года слово: Царь, велѣно

(*) Въ Иркутской Спасской Церкви уставъ печатанъ въ 1754 году при Императрицѣ Елисаветѣ, и всѣмъ Апостоламъ, кромѣ Іоанна Богослова, Андрея Первозваннаго и Петра и Павла, положена служба не поліелейная а *шестеричная съ великимъ славословіемъ*. Почему же не былъ выполненъ, при напечатаніи упомянутаго *устава*, Синодальный указъ? Ред.

въ чтеніи и пѣніи, кромѣ псалмовъ, замѣнить словомъ: Императоръ.

8. У всякихъ людей, кромѣ рядовыхъ солдатъ, при выдачѣ жалованья, а у духовныхъ съ жалованья и съ руги, вычитать по копейкѣ съ рубля на содержаніе воинскаго госпитала.

9. Не дѣлать привѣсковъ къ образамъ изъ золотыхъ и серебряныхъ монетъ, и всякой казны, и прочаго.

10. Изъ монастырей и изъ приходскихъ церквей ни съ какими образами въ дома къ жителямъ отнюдь не ходить. А желающимъ, обѣты свои исполнять въ церквахъ.

11. На внѣшнихъ церковныхъ стѣнахъ и градскихъ воротахъ иконъ неоставлять, и предъ ними свѣчъ не возжигать.

12. Святѣйшій Правительствующій Синодъ увѣдомился, что по скончаніи послѣдняго російскаго Патріарха до состоянія Святѣйшаго Правительствующаго Синода, когда такъ важнаго и сильнаго правительства должнаго не было, построены вновь въ разныхъ мѣстѣхъ монастыри, и пустыни, и скиты и часовни свыше potrzeby, незнаемо по какимъ указомъ, и почему позволенію, такожъ и во опредѣленіи степеней и властей немалая учинилась прежнему содержанію перемѣна, и многая показала въ томъ новостъ. Что усмотря, согласно приговорили, какъ въ синодальной области, такъ и во всѣхъ архіерейскихъ епархіяхъ освѣдомся изслѣдовать обстоятельно, въ которыхъ городѣхъ и уѣздѣхъ, какіе кѣмъ, и по какимъ указомъ, и по чьему благословенію построены вновь монастыри и пустыни и скиты и церкви и часовни, на какихъ земляхъ, и чѣмъ оныя опредѣлены довольствоваться, и въ которыхъ монастырехъ учинены вновь же вмѣсто бывшихъ строителей—игумены, а вмѣсто игуменовъ архимандриты, также въ которыхъ монастырехъ были и архимандриты да безъ шапокъ, а даны кѣмъ всѣмъ архимандритомъ противъ знатныхъ Лавръ шапки, и прочее отъ одеждъ украшеніе, и обрѣтаются ли тамо письменные о томъ указы, и откуда и когда полученные? Съ которыхъ указовъ, ежели гдѣ явятся и копіи, имянно при обстоятельныхъ вѣдомостехъ прислать въ Святѣйшій

Правительствующій Синодъ, и по вышеозначеннымъ Его Императорскаго Величества указомъ Преосвященному митрополиту вельно въ его архіерейской епархіи дѣйствовать, и въ святѣйшій Синодъ отвѣтствовать, какъ въ тѣхъ Его Императорскаго Величества указѣхъ повелѣваетъ безъ замедленія.

13. По поводу сего указа еще были два: одинъ, о нестроеніи церковей въ наименованіе Божіей Матери *Казанскія, Владимірскія* и т. п., а позволялось строить храмы только въ честь дванадцатыхъ Ея праздниковъ, *Рождества, Введенія во Храмъ, Благовѣщенія, Успенія*. Другой: о строгомъ воспрещеніи строить или возобновлять церкви гдѣ бы то ни было безъ синодальнаго разрѣшенія (*)

14. По Его Императорскаго Величества указу, каковъ отъ 16 іюня 1722 года присланъ въ тобольскъ изъ святѣйшаго Правительствующаго Синода къ Преосвященному Антонію Митрополиту Тобольскому и Сибирскому, вельно въ святѣйшій Правительствующій Синодъ отвѣтствовать, коликое число отъ 718 года понынѣ всякихъ чиновъ росейскаго народа у исповѣди не было, и явилось раскольниковъ, и что съ нихъ надлежало собрать съ неисповѣдавшихся штрафныхъ, а съ раскольниковъ двойного окладу денегъ, и что собрано и въ доимкѣ, и гдѣ тѣ собранные деньги хранятся. А по Его Императорскаго Величества Имянному указу вельно оныя сборы вѣдать въ Святѣйшемъ Правительствующемъ Синодѣ. И чтобъ оныя съ неисповѣдавшихся штрафныя, а съ раскольниковъ двойного окладу деньги, что есть въ зборѣ, прислать и впредь присылать въ Святѣйшій Правительствующій Синодъ. А по печатнымъ Е. И. В. указомъ повелѣно: съ неисповѣдавшихся съ разночинцовъ и посадскихъ брать штрафныхъ денегъ, первой—по рублю, второй—по два рубли; третьей—по три рубли, а съ поселянъ, первой по десяти денегъ, второй по гривнѣ, третьей по пяти алтынѣ, а съ раскольниковъ противъ настоящаго нынѣшняго платежа, по чему купечество въ посады, а крестьяня съ тяглыхъ своихъ жеребьевъ платять, вдвое,—а ко-

(*) Полн. Собр. Закон. 1722 г. № 3991 и 4122.

торые по описи явятся, а прежде сего подаей никакихъ не платили, тѣхъ обложить, примѣняясь къ тому,—а со вдовъ и дѣвокъ противъ того вполы. А буде о тѣхъ, кто у исповѣди не будетъ которой священникъ не донесетъ, и за такую ману взять на немъ штрафа первой 5 рублевъ, второй 10 рублевъ, третій 15 рублевъ, а ежели потомъ явится въ той же манѣ, и за то изверженъ будетъ священства.

15. Наконецъ, при указѣ изъ Тобольскаго архіерейскаго дому, въ Иркутскъ получены къ руководству, разосланные отъ св. Синода книжки о *бракахъ правопырныхъ лицъ съ инопырными*, и *духовный Регламентъ* только что отпечатанный, съ требованіемъ за первую книжку по 3 алтына по 3 деньги, да за переплеть въ Тобольскъ по 2 деньги,—а за Регламентъ по 17 алтынъ 3 деньги, и за переплеть 4 деньги,—то есть, за первую 11½ копѣекъ, и за послѣдній 54½ копѣйки. Указъ, при которомъ получены сіи книжки 12 октября 1722 года на имя іеромонаха Корнилія, Иркутскаго Вознесенскаго монастыря строителя, подписанъ, и уже не въ первый разъ, въ Тобольскъ Платковскимъ, и такимъ почеркомъ, который обнаруживаетъ или крайнюю небрежность писавшаго, или какое другое ненормальное состояніе,—притомъ Платковскій здѣсь наименовалъ себя архимандритомъ Иркутскимъ и *Московскимъ*

З А Б А Й Г А Л Ъ С К А Я М И С С І Я .

(письмо изъ посольскаго монастыря).

(Продолженіе)

Во время собесѣдованія моего съ шуленгою, въ юрту его, мало по малу, набралось довольно бурять его родовичей, жившихъ съ нимъ въ одномъ улусѣ. Примѣръ родоваго головы, давно оставившаго шаманство, котораго они держались, и тутъ же свидѣльствовашаго объ обманахъ шамановъ, много долженъ былъ подкрѣплять мое слово къ собравшимся шаманцамъ. Но невѣріе и тутъ нашло возраженіе. Когда необходимость перемѣнить суевѣріе на Вѣру сдѣлалась очевидною, одинъ изъ собранія тономъ

обиженного выразил мнѣ, что я напрасно убѣждаю ихъ принять христіанство. «Вѣдь мы, говорилъ онъ, ходимъ же въ церковь и ставимъ свѣчи; особенно въ Екатерининъ день (24-го ноября—храмовой праздникъ въ сосѣднемъ христіанскомъ селеніи): на чтожъ насъ еще заставлять креститься?» Я воспользовался этимъ, чтобы показать имъ, что чествуемые ими святые, какъ и великомученица Екатерина и св. Параскева, были крещенные и за крещеную вѣру приняли мученіе. «Какъ же», прибавилъ я, «читите крещеныхъ святыхъ, а вѣры ихъ, которая сдѣлала ихъ святыми, принять не хотите»? Но буряты кланялись мнѣ и просили оставить ихъ при старой вѣрѣ: «мы буряты, и жить должны по бурятской вѣрѣ».

Наконецъ вбѣгаютъ въ юрту два маленькіе сына шуленги, и, увидѣвши меня, подходятъ ко мнѣ на благословеніе. Благословивши ихъ, я спросилъ, какъ ихъ зовутъ и чему они учатся. Оказалось, что хотя они не крещены, но имена у нихъ христіанскія и учатъ они краткую священную исторію съ краткимъ катихизисомъ. Нужно замѣтить, что въ русско-монгольскихъ школахъ при степныхъ думахъ всѣ дѣти, безъ различія вѣры, учатъ христіанскія молитвы, символъ Вѣры и заповѣди Господни; учителя также избираются, безъ различія вѣры, христіане и язычники; но учатъ вездѣ одному и по однимъ книгамъ. Одного изъ сыновей шуленги я заставилъ прочесть молитву предъ ученіемъ. Съ чувствомъ истиннаго умиленія слушалъ я эту молитву изъ устъ малютки-язычника, и молилъ вмѣстѣ съ нимъ Господа, чтобы Онъ Самъ просвѣтилъ сердце его Духомъ Святымъ къ разумѣнію того, чему его учатъ бессознательно. На вопросъ мой, хочетъ ли онъ ѣхать ко мнѣ въ Посольскъ? дитя весело отвѣчало: «хочу»! Но когда я предложилъ ему вопросъ, хочетъ ли онъ креститься,—онъ серьезно взглянулъ на меня, и отвѣчалъ: «нѣтъ»!

Не съ отрадою въ душѣ оставилъ я и эту юрту, въ которой видѣлъ такую борьбу различныхъ вѣръ,—положивши въ умѣ не пропускать ее въ будущія поѣздки.

Въ кударинскомъ вѣдомствѣ долго не было миссіи, хотя 4,500 душъ некрещеныхъ бурятъ и заслуживали бы того, чтобы имѣть своего миссіонера. На первый разъ предполагается нанять при Стелной думѣ временную квартиру для пріѣзда миссіонеровъ изъ Посольскаго монастыря, и завести походную полотняную церковь; но досель пока не имѣется для сего ни средствъ, ни людей свободныхъ. Ищите намъ достойныхъ людей, особенно изъ монашествующихъ. Добрая монашеская жизнь и усердіе къ просвѣщенію заблудшихъ, суть главныя качества желающаго принять на себя миссіонерское служеніе: все прочее *приложится* само собою. Для походныхъ церквей весьма пригодны были бы печатные масляными красками образа г. Лазарева, если бы отпущались по болѣе сходной цѣнѣ и по содержанію своему болѣе приспособлялись къ нашимъ иконостасамъ.

Желающіе принять христіанское участіе въ просвѣщеніи заблудшихъ доставленіемъ, по мѣрѣ силъ и усердія, средствъ миссіи, могутъ адресовать свои пожертвованія для нея чрезъ г. Иркутскъ въ Посольской монастырь на имя начальника Забайкальской миссіи, преосвященнаго Веніамина, епископа Селенгинскаго (*).

5 Сентября 1862 года.

ПИСЬМА ОБЪ УСПѢХАХЪ ПРАВОСЛАВІЯ ВЪ КИТАѢ.

I.

Начальника Русской духовной Пекинской Миссіи къ Преосвященному Пароенію, Епископу Иркутскому отъ 30 октября 1861 года.

Ваше Преосвященство, Милостивѣйшій Архипастырѣ!

Святѣйшему Синоду угодно было указать мнѣ, встрѣчая какія

(*). Редакція Духовной Бесѣды также съ живѣйшимъ удовольствіемъ предлагаетъ къ тому свои услуги, съ обѣщаніемъ: всѣ присланныя пожертвованія немедленно отправлять по назначенію и печатать о нихъ на страницахъ своего журнала. Ред. Д. Б.

Равно и Редакція Иркутскихъ Епархіальныхъ Вѣдомостей. Ред.

либо недоумѣнія по исполненію моихъ миссіонерскихъ обязанностей, обращаться за разрѣшеніемъ и наставленіемъ къ Иркутскому Преосвященному. —Благоволите наставить меня.

Въ началѣ текущаго столѣтія крестьянинъ деревни Дунь-динь, верстахъ въ 50 на югъ отъ Пекина, мальчикъ лѣтъ 14, поступилъ въ услуженіе въ Русское Подворье. Здѣсь въ свободное время занимался подъ руководствомъ членовъ Миссіи русскимъ и китайскимъ языкомъ, окрестился, возмужалъ и возвратился въ свою деревню. Изъ этого весьма простаго обстоятельства вышло довольно сложное дѣло. Даніиль (такъ назвали во св. крещеніи вышеупомянутаго мальчика), по прибытіи въ деревню, женился, и—когда Богъ далъ ему дѣтей—нѣкоторыхъ изъ нихъ, именно мальчиковъ, годившихся и поступившихъ въ подворье наше въ услуженіе, крестилъ; жена же его и прочія дѣти оставались въ язычествѣ. Крещеные дѣти Даніила послѣдовали примѣру своего отца: нѣкоторыхъ дѣтей своихъ крестили, большая же часть ихъ семействъ умирали некрещеными. Когда Христіанская Вѣра была запрещена въ Китаѣ, такой порядокъ еще могъ быть терпимъ, во избѣжаніе большаго зла. Но теперь—казалось бы—легко дать этимъ полухристіанскимъ семействамъ надлежащій христіанскій видъ. На самомъ же дѣлѣ оказались и теперь препятствія. На предложеніе мое, чтобъ всѣ желающіе креститься прибыли въ подворье, послѣдовалъ отвѣтъ, что желаютъ всѣ, но что женская половина,—по мѣстнымъ обычаямъ,—прибыть въ подворье не можетъ. Напрасно представлялъ я мужичкамъ, что не всѣ обычаи хороши, и что тѣмъ изъ нихъ, которые препятствуютъ благочестію, слѣдовать не годится; что для ихъ женъ и дѣтей полезнѣе пріѣхать сюда: здѣсь они увидятъ христіанскую жизнь на практикѣ, узнаютъ много такого, чего мы и пересказать имъ не въ состояніи; будутъ ходить на молитву въ церковь. Всего этого мы привезти съ собою къ нимъ не можемъ,—что ихъ надо обвинчать, а этого сдѣлать виѣ церкви я неимѣю права. Я преллагалъ даже помочь имъ въ издержкахъ на переѣзды въ городъ и обратно. Ничто не помогло: нельзя да и только! Въ

половинѣ истекшаго Октября поручилъ я іеромонаху Исаіи съѣздить въ эту деревню, посмотрѣть, что дѣлается у нашихъ христіанъ, и если онъ найдетъ желающихъ принять крещеніе и готовыхъ, — крестить. І. Исаія пробылъ тамъ недѣлю и окрестилъ 35 человѣкъ (въ томъ числѣ двухъ малолѣтнихъ), тринадцать человѣкъ поручилъ готовить ко крещенію, обѣщавъ имъ пріѣхать снова при первомъ удобномъ случаѣ. Вообще І. Исаія отзывается съ похвалою о кротости нрава и усердіи слушать слово Божіе, замѣченныхъ имъ въ жителяхъ этой деревни, полагаетъ, что если мы будемъ ѣздить къ нимъ почаще, то въ непродолжительномъ времени вся деревня обратится ко Христу.

Теперь на совѣтѣ нашемъ мы рѣшили просить, и просимъ Ваше Высокопреосвященство, благословите насъ св. Антиминсомъ для того, чтобъ мы могли служить литургіи въ этой деревнѣ, пріобщать христіанъ св. Таинъ, и разрѣшите намъ вѣнчать браки (внѣ церкви) въ этой деревнѣ при св. Антиминсѣ. Если же это Вы найдете почему либо неудобнымъ, то научите насъ поступать въ сказанномъ случаѣ. Въ этой деревнѣ теперь до 40 христіанскихъ домовъ, и нѣтъ ни одного семейства, брачное сожителство котораго было бы благословено церковію. Съ православной точки зрѣнія это очень неблаговидно. Ждать же того времени, когда поселяне станутъ ходить въ Русское подворье за благословеніемъ на бракъ, едва ли благоразумно: мы этого не скоро дождемся.

При умножающемся числѣ обращеній мы ощущаемъ большую надобность въ крестикахъ и св. Иконахъ. Здѣсь на мѣсть купить рѣшительно негдѣ. Ждемъ, иногда и получаемъ изъ Россіи, но чаще ожиданія наши не оправдываются на дѣлѣ. Не можете ли Ваше Высокопреосвященство помочь намъ хотя иконами. Я полагаю, что въ Иркутскихъ, Троицкосавскихъ старинныхъ церквяхъ есть немало такихъ иконъ, которыя за излишествомъ хранятся въ кладовыхъ, и употребленія которыхъ не предвидится. Нельзя ли будетъ Вашему Преосвященству пригласить оныя церкви выслать къ намъ иконы не нужныя для церкви, но совер-

шенно годныя для употребленія; преимущественно не большого формата. Даже въ Пекинѣ въ крещеныхъ семействахъ не вездѣ есть Иконы. Просьбы о снабженіи Иконою постоянно слышатся, но удовлетворять имъ нѣтъ возможности.

Архимандритъ Гурій.

ЛЮБОВЬ КЪ СПАСИТЕЛЮ НЕСЛЫХАННЫМЪ ОБРАЗОМЪ ВЫРАЖЕННАЯ. (*)

Въ Иркутской Консистеріи есть судное дѣло, едва ли по необычайности своей не единственное въ судопроизводствѣ.

На югъ Восточной Сибири, между большимъ Нерчинскимъ заводомъ и Цурухайтуевскою крѣпостію расположенъ Средне-борзинскій пограничный караулъ. Въ одной верстѣ отъ него стоитъ уединенно большой деревянный крестъ, надъ которымъ устроена часовня. Въ утро великой субботы, 10 числа апрѣля 1848 года, казачій подростокъ Семень Пышковъ, погнавшій на водопой лошадей, услышалъ болѣзненно-молитвенный вопль, выходящій изъ часовни, и поспѣшилъ объявить о томъ въ караулъ. Урядникъ Федосовъ съ нѣсколькими казаками отиравились въ часовню, — и ихъ поразило странное и страшное зрѣлище. Къ часовенному кресту съ правой стороны прикрѣпленъ другой крестъ, а къ подножію сего послѣдняго привязанъ желѣзнымъ обручемъ стулъ; на стулѣ же сидѣлъ человѣкъ, котораго обѣ ступни ногъ прибиты были желѣзными 2½ вершковъ гвоздями къ листовичной, лежавшей подъ ними колодкѣ; лѣвая рука также была прибита гвоздемъ ко кресту; бокъ страдальца прободенъ. На плечахъ его накинута была на голое тѣло шуба. Съ правой стороны лежали топоръ, копье, и на камнѣ два гвоздя. На особомъ столѣ поставлены двѣ тарелочки; на одной изъ нихъ лежали очищенные и изрѣзанные яйца, а на другой неочищенные, и нѣсколько кусковъ хлѣба. Подъ столомъ стояли два ящичка, въ одномъ гвозди двухвершковыя, въ другомъ пара чулокъ и полотенце, а поверхъ ящи-

(*) О происшествіи семъ и о рѣшеніи дѣла было доносимо въ свое время Святѣйшему Синоду.

ковъ нѣсколько аршинъ холста. Казаки узнали въ распятомъ уо-
леннаго отъ заводскихъ работъ, имѣвшаго постоянное жительство
въ Большемъ Нерчинскомъ Заводѣ, старика Семена Терентьева.
Гвозди изъ ногъ и изъ лѣвой руки были вырваны, и снятый со
креста тутъ же въ караулѣ былъ подвергнутъ допросу.

Вотъ какъ объяснилъ Терентьевъ предъ судомъ свое странное
приключеніе. Цѣлый годъ, говоритъ онъ, имѣлъ я мысль распять
себя на крестѣ въ день распятія Господа нашего Иисуса Христа
изъ крѣпкой моей любви къ Нему, и въ томъ разсужденіи, что,
если Спаситель пострадалъ за весь человѣческій родъ, то я сдѣ-
лаю угодное Богу, если пострадаю изъ благодарности къ моему
Спасителю. Съ этою мыслию во Вторникъ Страстной седмицы
пришелъ я изъ Завода въ Средне-бурзинскій Караулъ, пригото-
вилъ тайнымъ образомъ листовичный крестъ, и нужная, по
моему мнѣнію, принадлежности, какъ то: желѣзный обручъ для
прикрѣпленія ко кресту стула, пять гвоздей для пригвожденія се-
бя, 10 гвоздей для гроба, если бы кончилъ жизнь, 8 аршинъ
холста для покрытія тѣла моего по смерти, хлѣбъ же и яйца для
поминовенія меня. Все это, а также топоръ и копье, утромъ 9
числа апрѣля въ Великій Пятокъ перенесъ я въ часовню, а въ 6
часу вечера, въ которомъ, по разумѣнію моему, распять былъ
Спаситель, снова отправился я въ Часовню, и прикрѣпивъ сдѣ-
ланный мною крестъ къ Часовенному распятію съ правой сторо-
ны, а ко кресту прикрѣпивъ желѣзнымъ обручемъ стулъ, чтобы
сдѣлать его неподвижнымъ, подлѣ стула подъ ноги подложилъ
листовичную колодку. За тѣмъ, безъ всякаго страха снялъ съ
себя шубу, рубашку и исподницу, препоясалъ чресла холстомъ,
сѣлъ на стулъ, и топоромъ приколотилъ къ колодкѣ обѣ ступни
ногъ на два гвоздя; за тѣмъ нацѣливъ и придавивъ пригнутыми
пальцами къ ладонѣ лѣвой руки гвоздь, успѣлъ приколотить и ее
правою рукою, которою взялъ потомъ копье, и имъ слегка ра-
нилъ себя въ правый бокъ. Правую же руку прибить ко кресту
уже не нашель возможности. Въ этомъ положеніи пробылъ всю
ночь до утра, а къ утру почувствовалъ знобъ, притянулъ къ себѣ

шубу, накинулъ на плечи, и началъ кричать: подай Господи!

Послѣ строгаго испытанія со стороны гражданской, медицинской и духовной, дознано, что Терентьевъ былъ всегда православный сынъ церкви, не принадлежалъ никогда ни къ какой сектѣ, и притомъ оказался хорошо мыслящимъ. Судъ гражданскій послѣ этого не нашелъ основанія подвергать Терентьева малѣйшему наказанію, и предоставилъ поступокъ его на заключеніе Епархіальнаго Начальства. Иркутская Духовная Консисторія, съ утвержденія своего Архіепископа, Преосвященнѣйшаго Нила (нынѣ Ярославскаго) преподала Терентьеву вразумленіе, что ревность его уподобиться въ страданіяхъ Спасителю была не по разуму, потому что Господу никогда неугодно, чтобъ мы самопроизвольно прекращали жизнь свою, — и для дальнѣйшаго испытанія помѣстила его въ Забайкальскій Чикойскій монастырь на два года. А Терентьевъ, выслушавъ это, изъявилъ желаніе и навсегда остаться въ обители. Однакожъ, по истеченіи срока испытанія, неукоризненно имъ пройденнаго, это желаніе его по чему-то измѣнилось, онъ захотѣлъ возвратиться въ Нерчинскій заводъ, и былъ уволенъ изъ монастыря 26 августа 1853 года.

Одинъ изъ членовъ Консисторіи, любопытенъ былъ знать, скоро ли и какими средствами Терентьевъ былъ вылѣченъ отъ увѣчья, такъ какъ въ слѣдственномъ дѣлѣ о болѣзнованіи его не говорилось ни слова, напротивъ изъ дѣла видно, что онъ прямо со креста взять былъ къ допросу; — также любопытно было знать и о послѣдующей жизни страдальца. И любопытствующій сносился по этому случаю съ заводскимъ Благочиннымъ Протоіереемъ О. Симеономъ Боголюбскимъ, и получилъ отъ него слѣдующія дополнительныя извѣстія: Терентьевъ, снятый съ креста, всталъ и самъ пошелъ въ Борзинскій караулъ, какъ ни въ чемъ не бывалъ. Язвы гвоздинныя зажили безъ всякихъ медицинскихъ пособій, и только остались небольшіе знаки на кожѣ; до самой смерти старикъ ходилъ свободно, не чувствуя никогда боли ни въ ногахъ ни въ рукѣ. По выходѣ изъ монастыря онъ имѣлъ квартиру у него Протоіерея Боголюбскаго, велъ постную жизнь, мяса ни-

когда не вкушалъ, неопустительно ходилъ въ церковь, ежегодно иновѣдывался и приобщался Святыхъ Тайнъ. Въ половинѣ марта 1859 года захворалъ, былъ отвезенъ въ госпиталь, гдѣ, съ напутствіемъ Святими Тайнами, скончался 16 апрѣля 1859 года въ Четвертокъ на Пасхѣ, 97 лѣтъ отъ рожденія. По судному дѣлу онъ значится гораздо моложе, именно, въ годъ самораспинанія Терентьевъ имѣлъ 57 лѣтъ, слѣдовательно умеръ 68 лѣтъ.

Кто какъ, а я въ благовременной Терентьеву помощи на крестѣ, въ изумительно быстромъ заживленіи сокрушенныхъ гвоздями членовъ его, въ нечувствованіи имъ никакихъ послѣдствій потомъ, въ христіанской его жизни и въ христіанской кончинѣ, послѣдовавшей во дни Пасхальнаго торжества, съ напутствіемъ Святими Тайнами, вижу присущую ему благодать Божію, послѣдившую на помощь неразумному но любящему, такъ точно, какъ мать спѣшитъ успокоить ребенка, изъ любви къ ней быстро сбѣжавшаго въ ея объятія, запнувшася, упавшаго, и разбившагося, и вмѣсто упрековъ раздаетъ ему ласки.

Одинъ изъ членовъ Иркутской Консисторіи.

О ПЕРЕВОДѢ УЧЕБНЫХЪ КНИГЪ НА БУРЯТСКІЙ ЯЗЫКЪ.

(Продолженіе)

По II-му вопросу:

Какая азбука должна быть, Монгольская или Русская?—

При обсужденіи этого вопроса представились слѣдующія соображенія:

1., Иркутскіе буряты не имѣютъ своей бурятской письменности, и тѣ изъ нихъ считаются грамотными, которые читаютъ и пишутъ по русски. Такимъ образомъ русская азбука уже нѣсколько знакома иркутскимъ бурятамъ; монгольская же имъ неизвѣстна.

2., Славянская азбука, уже принята для перевода на монголо-бурятскій языкъ нѣкоторыхъ богослужебныхъ книгъ.

3., При употребленіи русской азбуки, въ печатаніи переводовъ

въ Иркутскѣ, не встрѣтится никакого затрудненія, тогда какъ, при заведеніи монгольскаго шрифта, потребовались бы значительныя издержки, не соответствующія малому числу переводимыхъ книгъ.

Это привело комитетъ къ заключенію, что русскую азбуку должно предпочесть монгольской.

На основаніи сего, члены комитета: Орловъ, Шергинъ, Болдоновъ и Мостовскій, по порученію комитета, представили букварь, заключающій 29 буквъ изъ русской азбуки, соответствующихъ звукамъ бурятскаго языка (*а, б, в, г, д, ж, з, и, к, л, м, н, о, п, р, с, т, у, х, ц, ч, ш, ы, ь, ъ, э, ю, я, ѳ,*) съ присоединеніемъ, для выраженія всѣхъ звуковъ бурятскаго языка 8 буквъ, изъ коихъ шесть съ надстрочными знаками (*о, у, іо, ю, х, г*) и двѣ двугласныхъ безъ знаковъ (*іо ии*), такъ что весь букварь состоялъ изъ 37 буквъ; изъ нихъ: 8 гласныхъ, 2 полугласныхъ, 7 двугласныхъ и 20 согласныхъ. При этомъ выше означенныя лица приложили слѣдующія объясненія: 1, знакъ постановленный сверху надъ буквами: *о, у, іо, ю* означаетъ, что эти буквы слѣдуетъ произносить глухо, тогда какъ буквы: *о, у, іо, ю*, безъ знаковъ, должны быть выговариваемы явственно; 2, согласная *г* со знакомъ должна выговариваться какъ русское *г* въ словахъ: *громъ, грабить и т. д.*, 3, двугласныя *іи* и *іо* выговаривать, какъ русскія *и* и *е*, 4, согласная *х* со знакомъ должна означать гортанный звукъ, произносимый хоринскими и иркутскими бурятами при чтеніи монгольской буквы, соответствующей русскому *с*; 5, буквы: *в, п, ф, ц, ч, ш, ѳ*, и *ь*, признаются необходимыми въ бурятскомъ букварѣ для точнѣйшаго написанія словъ небурятскихъ.

Между тѣмъ, какъ комитетъ разсматривалъ этотъ букварь, членъ комитета г. Жербаковъ заявилъ комитету свое мнѣніе, что, при переводѣ книгъ на бурятскій языкъ, можно ограничиться чисто русскою азбукою, потому что нѣкоторые изъ иркутскихъ бурятъ, знающіе читать и писать по русски, и въ настоящее время ведутъ между собою переписку по бурятски, русскими буквами, не

употребляя никакихъ особыхъ знаковъ и удареній. Тоже самое подтвердили буряты Иркутскаго и Балаганскаго округовъ, приглашенные участвовать въ комитетъ.

Мысль эта подвергнута была обсужденію комитета, который, по ближайшему соображенію этого предмета, нашель: 1, буквъ русской азбуки достаточно для выраженія всѣхъ звуковъ языка иркутскихъ бурятъ, исключая звуковъ гортанныхъ, которые можно выразить, по примѣру нѣкоторыхъ языковъ европейскихъ, совокупностію согласныхъ буквъ; 2, надстрочные знаки, служащіе къ показанію особеннаго въ нѣкоторыхъ случаяхъ, произношенія буквъ: *o*, *y*, *io*, *ю*, *i*, *x*, для природныхъ бурятъ ненужны, такъ какъ они и безъ этихъ знаковъ легко узнаютъ когда и какъ произносить тѣ буквы, а между тѣмъ надстрочные знаки, требуя отливки особаго шрифта, затруднили бы печатаніе, и самое изданіе вышло бы дороже, что въ настоящемъ дѣлѣ очень важно; 3, излишнія буквы русской азбуки, которыя неслышны въ звукахъ чисто-бурятскаго языка, какъ то: *в*, *п*, *ф*, *ц*, *ч*, *щ*, *ѳ*, могутъ съ пользою быть употреблены для написанія словъ небурятскихъ, требующихъ для своего произношенія звуковъ, этими буквами выражаемыхъ; 4, такъ какъ въ монголо-бурятскомъ языкѣ твердый и мягкій звукъ, выражается буквами: *э* и *е*, то букву *ь*, имѣющую въ русскомъ языкѣ значеніе чисто грамматическое, при переводѣ на бурятскій языкъ книгъ, употреблять нѣтъ надобности; и 5, что за тѣмъ особаго бурятскаго букваря составлять нѣтъ необходимости, такъ какъ буряты могутъ удобно пользоваться обыкновеннымъ всеобще-употребительнымъ русскимъ букваремъ.

Придя такимъ образомъ къ заключенію, что, при переводѣ книгъ на бурятскій языкъ, можно ограничиться обыкновенною русскою азбукою и русскимъ букваремъ, комитетъ счель, однакожъ, необходимымъ, для руководства при употребленіи русской азбуки, постановить нижеслѣдующія правила:

1, Гласныя буквы: *э* и *е* употреблять для выраженія твердаго и мягкаго звуковъ сихъ буквъ *а*, затѣмъ, *ь*, по сказанной уже

выше причинѣ, въ монголо-бурятскихъ словахъ не ставить, но употреблять только въ словахъ взятыхъ изъ русскаго языка.

2. Двугласный бурятскій звукъ, который слышится въ русскіихъ словахъ *елка, телка и т. п.* слѣдуетъ изображать гласными *ю*, какъ употребляется нами въ словѣ: *майоръ*, на прим.; *юло-бродъ, юро-предвѣщаніе, юлохо-охать.*

3. Особенный гортанный звукъ, произносимый въ нѣкоторыхъ случаяхъ иркутскими и хоринскими бурятами, при чтеніи монгольской буквы, соотвѣтствующей русскому *с*, выражать въ тѣхъ случаяхъ двумя согласными буквами: *ix*; на прим. *ixайнъ добрый, ixара мѣсяць, ixарханъ вышедшій.*

4. Хотя во всѣхъ нарѣчіяхъ монгольскаго языка существуютъ: *о* и *у*, произносимыя открыто, и *о* и *у*, произносимыя глухо: но слѣдуетъ употреблять, въ обоихъ случаяхъ обыкновенныя русскія буквы *о* и *у*, безразлично, такъ какъ природные буряты, по смыслу рѣчи и навыку, не затрудняются произносить эти буквы, гдѣ нужно открыто и гдѣ нужно глухо.

5. Надстрочныхъ знаковъ, какъ не вызываемыхъ необходимою, а между тѣмъ затрудняющихъ печатаніе, не дѣлать, включая тѣхъ словъ, гдѣ нужно, для избѣжанія двусмыслія, употребить знакъ ударенія.

6. Согласныя буквы: *в, п, ф, ц, ч, щ, ъ*, неслышныя въ звукахъ чисто бурятскаго языка, употреблять для выраженія словъ не бурятскихъ, какъ то: китайскихъ, тибетскихъ, санскритскихъ маньчжурскихъ, русскіихъ и др. и вообще словъ, происшедшихъ отъ корней этимъ языкамъ принадлежащихъ.

(Продолженіе будетъ)

ОБЪЯВЛЕНІЕ ОТЪ РЕДАКЦІИ.

Подписка на Иркутскія Епархіальныя Вѣдомости продолжается, и будетъ продолжаться во весь годъ, по прежде объявленной цѣнѣ въ г. Иркутскъ съ доставкой на домъ, безъ оклейки тетрадокъ

4 рубля, съ оклейкою 4 р. 50 коп., а въ другія мѣста безъ оклейки 5 р. и съ оклейкою 5 р. 50. за годовое изданіе изъ 52 номеровъ. Желаящіе получать Вѣдомости могутъ относиться въ Редакцію оныхъ въ Иркутскъ въ домъ Каѳедральнаго Протоіеря Прокопія Громова, также ко всеѣмъ Благочиннымъ и срященникамъ Иркутской Епархіи. Къ сему Редакція присовокупляетъ, что, согласно изъявленному отъ нѣкоторыхъ лицъ желанію, въ настоящее время она можетъ отпускать желающимъ номера вѣдомостей и въ розницу по 15 копѣекъ за каждый отдѣльный номеръ безъ оклейки, и 17 копѣекъ съ оклейкою, которые во всякое время можно будетъ получать отъ того же Протоіеря Громова. Но если бы номера въ розницу потребовались такими лицами иногородними, которые не участвуютъ въ годовой подпискѣ на Вѣдомости, то они или должны будутъ дѣлать кому либо довѣріе на полученіе требуемыхъ номеровъ изъ Редакціи, или прилагать для пересылки по почтѣ по 25 копѣекъ на номеръ.

Редакторъ *Протоіерей П. Громовъ.*

Печатать дозволяется: Иркутскъ, Марта 20 дня 1863 года.

Цензоръ, Семинаріи Ректоръ *Архимандритъ Дороевъ.*

Печатано въ типографіи штаба войскъ.